

SIT Graduate Institute/SIT Study Abroad

## SIT Digital Collections

---

Independent Study Project (ISP) Collection

SIT Study Abroad

---

Spring 2019

### **El poder del sonido: La radio comunitaria en la resistencia contra los proyectos extractivistas en la Patagonia / The power of sound: Community radio in resistance against extractivist projects in Patagonia**

Dora Segall

Follow this and additional works at: [https://digitalcollections.sit.edu/isp\\_collection](https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection)



Part of the [Development Studies Commons](#), [Latin American Languages and Societies Commons](#), [Latin American Studies Commons](#), [Mass Communication Commons](#), [Natural Resource Economics Commons](#), [Place and Environment Commons](#), [Politics and Social Change Commons](#), and the [Radio Commons](#)

---

# **El poder del sonido: La radio comunitaria en la resistencia contra los proyectos extractivistas en la Patagonia**

The power of sound: Community radio in resistance against extractivist projects in Patagonia

**Dora Segall**

**Tutora: Florencia Yanniello**

**Primavera de 2019**

**Buenos Aires, mayo de 2019**

**SIT Argentina: Movimientos Sociales y Derechos Humanos**

## **Resumen:**

Desde finales de la última dictadura militar, la radio comunitaria fue utilizada por las personas cuyas voces no se representaban en los medios masivos de comunicación (Gerbardo 2012). A fines de la década de 1980, surgieron nuevos medios populares para expresar las opiniones de quienes habían sido silenciados. Este desarrollo ha continuado hasta hoy en día. En junio de 2017 se registraron 416 estaciones de radio sin fines de lucro en Argentina (Galay 2017).

Siendo medio de comunicación alternativo utilizado en todo el país, la radio comunitaria funciona con una gestión horizontal o democrática. La Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual considera que tales radios son medios privados y sin fines de lucro. Algunas de esas radios se ubican en la Patagonia y a menudo trabajan juntas a través de varias redes oficiales e informales. Esas radios tratan de expresar las voces de los residentes en las comunidades a veces afectadas extremadamente por los proyectos extractivistas y la privatización de la tierra. Los medios masivos que transmiten en esas regiones reciben presupuesto de parte de las empresas que realizan esas actividades ahí o de parte de los gobiernos que, especialmente desde el comienzo del ciclo kirchnerista sino también en las épocas anteriores, apoyan el modelo económico extractivista. Por eso, las radios comunitarias en la Patagonia a menudo trabajan para combatir los mensajes que difunden los medios hegemónicos sobre los impactos del neoextractivismo en los residentes.

Este informe investiga cuatro radios comunitarias en Río Negro y Chubut, dos provincias en la Patagonia conocidas por la historia del conflicto de sus habitantes contra el gobierno y las empresas privadas con relación al desarrollo de proyectos como la megaminería y los agronegocios. Desde los métodos cualitativos de observación y entrevistas, la presente investigación trata de entender la relación entre los proyectos extractivistas y las radios con el fin de aprender sobre sus historias, actividades, estructuras, objetivos y desafíos. El análisis de la información sobre estos temas sugiere que las radios estudiadas juegan un papel en la resistencia comunitaria contra los proyectos extractivistas, pero de maneras más variadas y a veces sutiles que lo originalmente anticipado.

Palabras clave: medios de comunicación, neoextractivismo, luchas territoriales

### **Abstract:**

Since the end of the last military dictatorship in Argentina, community radio has been utilized by people whose voices have not been represented by mass media (Gerbaldo 2012). Thus, the end of the 1980s, new forms of popular media emerged to express the opinions of those who had been silenced. This development has continued up to today. In June, 2017, 416 non-profit radio stations were registered in Argentina (Galay 2017).

An alternative form of media used throughout the nation, community radio functions through horizontal or democratic leadership. Argentina's Law of Audiovisual Communication Services regards these radio stations as private, non-profit media. A number of these radios are located in Patagonia. Sometimes through collaborations formal or informal, they seek to express the voices of residents in their communities who have often been acutely affected by extractivist projects and land privatization. The mass media that broadcast in these regions receive funding from corporations which carry out the activities in question or from governments which, especially since the beginning of the Kircherist cycle but in previous years as well, support an extractivist economic model. Because of this, community radio stations in Patagonia often work to combat the messages spread by hegemonic media regarding the impacts of neoextractivism on residents.

This report investigates four community radio stations in Rio Negro and Chubut, two Argentine provinces in Patagonia known for their history of conflict between their residents and the government as well as private companies over the development of projects such as large-scale mining and agribusiness. Through the qualitative methods of observation and interviews, the following investigation seeks to understand the relationship between extractivist projects and the radio stations studied by learning about their histories, activities, structures, goals and challenges. Analysis of information about these themes suggests that the radios investigated play a role in community-level resistance against extractivist projects, but in a more varied and sometimes more subtle manner than originally predicted.

Key words: media, neoextractivism, territorial struggles

## **Agradecimientos:**

Me gustaría agradecer a varias personas por apoyarme en mis investigaciones. Sin ellos/as, no habría podido realizar este informe .

**A Ana Laura Lobo y todos los coordinadores,** muchas gracias por toda su ayuda y cuidado constante a través de la duración del programa y de la investigación. Desde antes de mi llegada en Argentina, me han sido útil en el proceso de decidir mi tema y encontrar contactos además de apoyarme por momentos desafiantes. Ana Laura, sin vos no habría sido posible aprender sobre un tema que se relaciona mezcla perfectamente con mis intereses.

**A Florencia Yanniello,** te lo agradezco tanto por ayudarme con el proceso de desarrollar un tema complicado a través de con consejos perfectos en tanto en la búsqueda de información como en el proceso de escribir el informe. Siempre me ayudaba con buen humor y atención.

**A Alejandro Yanniello,** gracias por ayudarme a realizar un trabajo de campo a pesar de mi breve cronograma corta y a corto plazo. Vos me ayudaste ayudó mucho no solo como tutor a la hora en organizar mi investigación sino que también como maestro en enseñarme mucho sobre la radio comunitaria.

**A María de los Ángeles Chimenti,** le lo agradezco para ayudarme con mi español y con hacer mi investigación más clara. Siempre me ayudaba rápidamente y a fondo.

**A Carina Estupiñan y Gonzalo Martín Becaas,** muchisimas gracias por recibirme en su casa con entusiasmo y generosidad. Tuve mucha suerte dar a conocerlos y tener la experiencia de realmente tener realmente padres tan lejos de mi hogar.

**A mis entrevistados,** les lo agradezco por hablar conmigo y por su paciencia con mi proceso de aprender sobre sus creencias y experiencias además de mi castellano limitado. Fue un placer conocerlos y escuchar sobre su determinación en empoderar sus comunidades.

**A mi familia en Estados Unidos,** muchas gracias por haber hecho posible mi viaje a Argentina y residencia acá por un semestre. Es por ustedes y por la importancia que le dan a conocer

diferentes culturas que pude tener esta experiencia que ha cambiado mi vida en diversas maneras.

**A mis profesores en Ohio**, les agradezco por alimentar mis intereses en los temas sociales y por ayudarme a encontrar SIT, lo cual me permitió estudiar con gente fenomenal en la ciudad perfecta.

### Índice del informe:

I.	Resumen.....	2
II.	Agradecimientos.....	3
III.	Introducción.....	6
IV.	Metodología.....	7
V.	Marco teórico.....	9
	a. Neoextractivismo y verticalismo.....	10
	b. Los medios masivos y el rol del estado.....	11
	c. Los medios comunitarios y el cambio del imaginario social.....	11
VI.	Marco de referencia.....	12
VII.	Análisis.....	13
	a. Estructura de cada radio.....	15
	b. Filosofías y orígenes de las radios.....	17
	c. Territorio y los proyectos extractivistas.....	19
	d. Redes y Alianzas Oficiales e informales.....	22
	e. Presupuesto y desafíos.....	24
VIII.	Conclusiones.....	26
IX.	Referencias.....	27
	a. Bibliografía.....	27
	b. Entrevistas.....	30
	c. Radios.....	31

## **Introducción:**

Desde la época posterior a la última dictadura militar de 1976, la radio comunitaria ha funcionado como forma crucial de resistencia contra los gobiernos neoliberales y represivos en Argentina (Escobar et. al. 2014). Definido como un medio caracterizado por la “protesta, resistencia y [el] cambio social, impulsada desde sectores populares y espacios comunitarios”, las radios comunitarias existen con gestión democrática y sin fines de lucro desde la creencia del derecho humano a la comunicación. Aunque no hay estadísticas oficiales, se estima que hoy en día existen miles de radios comunitarias, algunas legales y algunas clandestinas, dentro de las fronteras de Argentina.

En 2010 se reglamentó la Ley No. 26.522 de Servicios de Comunicación Audiovisual, sancionada el año previo. Esa ley garantizó el derecho a la información, la diversificación de los prestadores en vez de monopolización y la pluralidad de los medios audiovisuales. Adicionalmente, la Ley No. 26.522 trató de incentivar la producción local y diversificada además de establecer un registro público de prestadores. Sin embargo, muchos problemas, incluyendo recorte de presupuesto, siguieron a ese desarrollo legal (Castro 2015), y continuó la motivación para usar los medios comunitarios.

La radio comunitaria juega un papel distintivo en la Patagonia, una región que por mucho tiempo ha experimentado una tensión política y económica entre el estado y las comunidades locales (Aranda 2017). Esa tensión hoy en día se arraiga en el desarrollo de los proyectos extractivistas, por ejemplo, la privatización del territorio más grande en Argentina por Benetton, una empresa italiana, para producir materias primas y exportarlas (Bruetman ). Ese proceso, que empezó a gran escala con el ciclo kirchnerista, ha generado un “proceso de encierro, desposesión, y explotación” a las comunidades que residen en esa región (Veltmeyer y Petra 2014), afectando en gran parte a la comunidad Mapuche. Una gran parte de la continuación de ese proceso es su apoyo por los medios masivos de comunicación, que operan bajo la corrupción comercial (Escobar et. al. 2014) y promueven los intereses de las empresas, vinculadas con el estado actual. Esto se relaciona con lo que Weber llamó “la domesticación de los dominados,” en este caso las comunidades desposeídas por los proyectos extractivistas (Marín 2006). En cambio, las radios comunitarias en la Patagonia funcionan como parte “de un

proyecto emancipatorio” de la dominación por la “democratización de la voz y la palabra” (Escobar et. al. 2014). Esa emancipación se realizó a través de informar, particularmente, sobre las violaciones del “derecho a un ambiente sano, equilibrado, apto para el desarrollo humano y para que las actividades productivas satisfagan las necesidades presentes, sin comprometer las de las generaciones futuras,” de acuerdo con Artículo 41 del Capítulo Segundo de la Constitución Nacional (Ley 24.430 1995).

Las redes juegan un rol importante en la visibilidad de los medios comunitarios, y la Red Enfoques, un “informativo colectivo entre radios” que publica un resumen semanal radial de las radios involucradas (Enfoques: Enredados o Invisibilizados), es un ejemplo de este método dentro de la Patagonia. Por esa razón, esta investigación recurrió a informantes que participan en radios que integran la Red Enfoques.

En este trabajo se investiga las radios comunitarias en las comunidades de la Patagonia en las que la “comodificación de la naturaleza” (Svampa 2019) impacta en la vida social y económica de los residentes. Específicamente, se trata de entender el vínculo entre ese medio popular y las luchas contra los proyectos extractivistas, tanto en general como en el contexto variado de cada comunidad. Es esperable que cada radio tenga un vínculo diferente con las luchas y, como resultado, diferente impacto en los proyectos extractivistas. Antes que nada, es importante entender si la radio se usa como un medio para resistir los proyectos extractivistas y la manera en que eso ocurre. Para eso, es necesario definir la radio comunitaria y entender el contexto social y cultural en el que se fundaron las radios que se estudian en esta investigación.

En relación con las cuatro radios investigadas, Radio Autónoma Piuke, FM Los Coihues, Radio Petu Mogeleñ, y Kalewche FM, es necesario conocer cómo es cada radio y cómo se formó. Luego se debe conectar cada radio con la comunidad de la que forma parte y conocer quiénes son las personas involucradas en cada caso. Finalmente, hace falta considerar la relación entre la radio y la comunidad, además de las cuestiones socioambientales de la Patagonia.

### **Metodología:**

Para explorar la relación entre la radio comunitaria y los temas socio-ambientales en la Patagonia se realizó una investigación cualitativa a través de observaciones y entrevistas



realizadas en parte durante una visita de una semana en Bariloche, una ciudad situada en la provincia de Río Negro en la Patagonia, que se había visitado previamente en el marco del Programa. Las observaciones consisten en escuchar los diferentes programas radiales y en una visita a una radio, Piuke, durante la realización del programa *Ante Todo, Buenas Tardes* para entender el proceso de uso de la radio comunitaria. El cuerpo central de la estrategia metodológica estuvo dado por las entrevistas con ocho personas involucradas con cuatro radios en la región patagónica, en las que se preguntó por las actividades de las radios y sus relaciones con las poblaciones locales y las comunidades afuera. Todas las radios contribuyen con Enfoques, una red de radios comunitarias que publica un programa radial semanal hecho de noticias provenientes de todas las radios que son miembros.

Las observaciones consistieron en, por un lado, escuchar al menos un programa en cada radio en línea para entender su estructura y contenido y también, por otro lado, una visita en persona a la Radio Autónoma Piuke en el centro de El Frutillar, un barrio en Bariloche. Durante esa visita se observó de una manera no interactiva el programa *Ante todo, buenas tardes*, conducido por dos personas, Alejandro Yanniello y Luciano Beveraggi.

Las entrevistas fueron variables según la cantidad de personas y según el sitio donde se desarrollaron. Las entrevistas con Piuke se realizaron inmediatamente después de la observación de su programa con los dos conductores. En cambio, se realizaron dos entrevistas para aprender sobre la radio Mapuche Petu Mogeleiñ, primero con el fundador, Mauro Millan, en un escenario grupal informal en su casa, y luego con una periodista que se involucró con la radio más recientemente, Aymara Bares, que él recomendó. Como ella no estuvo disponible durante la visita a Bariloche ni en Buenos Aires, se la entrevistó por videollamada. Ese método también se usó con Radio Kalewche en Esquel. Fue entrevistada Fernanda Rojas, quien conduce el funcionamiento de la radio con su esposo Juan. Finalmente, se entrevistó en persona a Rodrigo Valenzuela y René Herrera de FM Los Coihues, otra radio en Bariloche, en un café ubicado en el centro de la ciudad.

Para tomar contacto y encontrar a los informantes, en primer lugar se empezó con la Radio Autónoma Piuke, una radio ya visitada en el marco del Programa durante el mes de marzo, y que igualmente estaba relacionada con otras radios comunitarias en la Patagonia. Fue contactado Alejandro Yanniello, uno de los fundadores de la radio y su organización de origen,

la Asociación Ecologista Piuke, quien fue entrevistado y a quien se le preguntó por otros contactos. Fue él quien coordinó la visita a su radio para poder llevar a cabo las observaciones allí. Tal como se explicó más arriba, las entrevistas variaron por el contexto en que se realizaron y por la estructura o temas de cada radio, pero la guía incluyó preguntas sobre la formación de cada radio, sus actividades, la estructura de las personas involucradas y los programas, los temas discutidos, la relación de cada radio con la comunidad local, y los desafíos relacionados con su funcionamiento. Para indagar sobre el rol de los proyectos extractivistas en las radios, se preguntó sobre los temas territoriales y ambientales en la comunidad al igual que en la radio, y sobre las relaciones entre la radio y las redes externas además del desarrollo de los contextos sociales, económicos y políticos desde la fundación de cada radio.

Es importante tener en cuenta que cada entrevista se grabó para asegurar precisión en la transcripción y análisis de la información. Aun así, aunque se les pidió autorización a todas las personas antes de grabar, es posible que el conocimiento de la grabación además de la experiencia de hablar con una estudiante extranjera podría haber afectado el nivel de confianza entre entrevistadora y entrevistado/a y, como resultado, el contenido de la conversación.

Otro aspecto que afectó las entrevistas fue una disparidad cultural entre entrevistadora y entrevistado/a. Por los antecedentes académicos estadounidenses de la investigadora y los pensamientos variados de las radios patagónicas, fue importante tratar de evitar la irrupción de ideas y preconceptos occidentales erróneos en la información obtenida, además de tratar de no malinterpretar lo que decían los/as entrevistados/as a causa del desafío que conlleva realizar una entrevista en español, especialmente ante el uso de expresiones coloquiales propias de la oralidad del español de Argentina

### **Marco teórico:**

Los estudios sobre el uso de la radio comunitaria en la resistencia socioambiental son insuficientes. Sin embargo, es posible encontrar un ejemplo excelente de una investigación de las radios alternativas de 1986, llevada a cabo por María C. Mata. En ese trabajo, Mata explica la popularidad de la radio comunitaria sobre otros medios de comunicación y la manera en que involucra a los miembros de la comunidad. Ella también habla sobre el vínculo entre los actores

cotidianos de la radio y su comunidad y los actores externos a ella en los temas que son discutidos en los programas radiales.

También hay algunos estudios sobre el tema ambiental en los medios comunitarios. Por ejemplo, Gustavo Cimadevilla (2003) escribe sobre la falta de periodistas especializados en los problemas ambientales y sugiere que los diarios tengan secciones fijas para este tema.

a. *Neoextractivismo y verticalismo:*

Una táctica económica que creció en Argentina luego de la crisis económica de 2001, fue el **desarrollo neoextractivista**, que se define como la acumulación concentrada de riqueza a través de la explotación de recursos naturales en territorios previamente “improductivos”. Siendo un proceso que causa la **desposesión** o el **despojo** de comunidades rurales, interrumpe el ecosistema y viola los derechos de la autonomía de los ciudadanos, el neoextractivismo se justifica con la necesidad de las “áreas de sacrificio”. Por sus características de dominación, el neoextractivismo es considerado por muchos expertos como una nueva forma del imperialismo a pesar de haberse desarrollado durante el gobierno progresista kirchnerista (Svampa 2013). De hecho, el caso del neoextractivismo en Argentina es similar a cambios económicos en otros países latinoamericanos en los que una “marea rosa” ha traído la dominación de empresas extranjeras en nuevos proyectos extractivistas (Hickel 2014). Esto se debe, en su mayor parte, al **Consenso de los Commodities**, la adaptación latinoamericana del Consenso de Washington, que priorizó la exportación de materias primas (Svampa 2012).

El neoextractivismo funciona de una manera vertical, en la que el poder y riqueza se concentran en unos pocos individuos, en su mayoría empresarios extranjeros. Eso ha causado “fragmentación social y regional” entre las poblaciones urbanas y rurales además de las poblaciones rurales en diferentes provincias “y [se] van configurando espacios socioproductivos dependientes del mercado internacional” (Svampa 2013). Esa fragmentación implica cambios económicos, políticos e ideológicos, culturales y ambientales, además de los sociales que se desarrollará en el marco conceptual.

*b. Los medios masivos y el rol del estado:*

Dado que el Consenso de los Commodities “impone la idea de que no existirían otras alternativas al actual estilo de desarrollo extractivista” (Svampa 2013), es natural que los medios vinculados con el capitalismo progresista favorecerían los proyectos extractivistas. Esos vínculos se llevan a cabo a través de una relación entre el periodismo y los gobiernos y negocios. Es decir, “Los medios de comunicación dependen de ellos para obtener publicidad. Pocas empresas quieren un aviso suyo junto a una historia que critica la inhabilidad del gobierno para detener la tala ilegal en una zona protegida” (2000). El apoyo que generalmente saca la priorización de la tierra no industrializada es un aspecto de lo que hace posible existir como medio masivo. Aunque el estado funciona oficialmente para llevar adelante determinadas acciones políticas, su participación en el mercado mundial lo hace “un **agente metarregulador**”. La paradoja de esto es que el gobierno kirchnerista, que implementó la economía neoextractivista, fue progresista, pero llevó a cabo esa táctica “en nombre de las <<ventajas comparativas>> o de la pura subordinación al orden geopolítico mundial...el nuevo <<Consenso de los *Commodities*>>, que históricamente ha reservado a América Latina el rol de exportador de la naturaleza, minimizando las enormes consecuencias ambientales, los efectos socioeconómicos y su traducción política” (Svampa 2012).

El estado refuerza su poder a través de los medios masivos de comunicación, hecho posible por la “eficacia, cobertura y capacidad mediática” del gobierno nacional (Marín 2006). Los medios de comunicación hegemónicos son controlados por el estado a través del presupuesto gubernamental para que sean consumidos como productos comerciales en vez de analizados de una forma crítica, especialmente hoy en día en el estado de Macri. Como resultado, esos medios comunican todo aquello que informan de la perspectiva del estado en un proceso de “mediación”. Dado que muchas poblaciones no tienen acceso a los medios no masivos, están involucradas sin decisión en el consumo de esa perspectiva y la asimilan (Marín 2006). Ese proceso contribuye a lo que Habermas llamó la **publicidad manipulada** (Fuchs 2010).

*c. Los medios comunitarios y el cambio del imaginario social:*

Aparte del estado, existen otros posibles poseedores del poder, incluyendo los individuos (o líderes) y las organizaciones. Para enfrentar la desinformación llevada a cabo por los medios masivos de comunicación, es necesario negar el protagonismo nacional y **democratizar la voz y la palabra** para hacer que las comunidades locales se vuelvan autores de sus propias historias.

Dado que son una forma de organizar el diálogo expresivo entre las voces no-dominantes, los medios de comunicación tienen una **tendencia contrahegemónica** de “protesta, resistencia y cambio social impulsada” contra los actores externos negativos (Escobar et. al. 2014).

La construcción de un **nuevo conocimiento comunitario** involucra un gran cambio del **imaginario social**, o las representaciones sociales incluidas por las instituciones, informado por un proceso informal de la educación social para lo que Freire refirió como la **liberación social del pueblo**. Ese proceso de informar al pueblo hace de los medios comunitarios **actores de alfabetización** (Escobar et. al. 2014).

Los medios masivos, como ya dicho, tienen una ventaja por tener más apoyo financiero, incluyendo los aportes del estado y los de las empresas. Como resultado, los medios alternativos deben informar la opinión pública con más dificultades. Cuando tienen éxito en propagar sus mensajes, los medios alternativos “desafían las formas dominantes capitalistas de producción, estructura, contenido y distribución mediática y la recepción de los medios” (Fuchs 2010). Es precisamente por hacer eso que los medios alternativos crean nuevos conocimientos para resistir las ideas promovidas por los medios masivos.

### **Marco de referencia:**

Desde empezó el ciclo kirchnerista, Argentina ha enfocado más un modelo económico basado en la extracción de recursos naturales por empresas extranjeras, establecido por el Consenso de los Commodities (Hickel 2014). La privatización del territorio que marca este proceso ha jugado un papel distinto en el desalojo de las comunidades de la Patagonia desde la implementación del nuevo modelo extractivista, o “neoextractivismo,” el crisis económico a la empieza del siglo XXI. Como empresas privadas han llegado para implementar nuevos proyectos extractivistas, un número de comunidades han empezado a movilizar contra los

impactos sociales, ambientales y económicos en sus pueblos (Barrionuevo y Peters 2017). Estos grupos de resistencia han dicho que además de interrumpir la vida cotidiana de sus pueblos, las empresas extractivistas han violado los derechos humanos especificado en la Ley 24.430 ambiental de la constitución nacional.

Los medios de comunicación comunitarios se han usado a menudo en comunidades más impactados por los proyectos extractivistas. La ley No. 26.522 de Servicios de Comunicación Audiovisual se reglamentó en 2010 para proteger los derechos de la información de esa forma y aumentar la cantidad de medios localizados diversos en Argentina (Ley No. 26.522 2009). Además la ley especificó que “La Administración Federal de Ingresos Públicos necesitan designar 10% para proyectos especiales de comunicación audiovisuales y “apoyo a servicios de comunicación audiovisual, comunitarios, de frontera, y de los Pueblos Originarios” (Artículo 97). Sin embargo, la llegada de Macri a la presidencia Argentina se siguió por un número de cambios legales que han limitado los nuevos apoyos, incluyendo un proceso actualmente atrasado de unir La Ley No. 26.522 con Las leyes de telecomunicaciones preexistentes, un desarrollo que será “favorable para los procesos de concentración, convergencia e ingreso de capitales extranjeros que reclamaba el sector con fines de lucro” (Monje 2017). Por consiguiente, las radios comunidades patagónicas hoy en día enfrentan la continuación de proyectos extractivistas que han afectado sus poblaciones desde empezó el siglo además de nuevos obstáculos en transmitir su información. A parte de los desafíos legales, los medios conocidos en Argentina, como en otras partes de la Patagonia, históricamente no han enfocado en los temas socioambientales por una falta de interés. Un razonamiento dice, “Es razonable que el público esté más interesado -por ejemplo- en los efectos sobre la salud cuando se bebe agua contaminada que en los esfuerzos por salvar a una especie de mariposa que habita en un bosque distante” (Jukofsky 2000).

### **Análisis:**

Para realizar el análisis sobre la relación entre las radios comunitarias y los proyectos extractivistas en La Patagonia, se entrevistó a varias personas involucradas con cuatro radios, dos en Río Negro y dos en Chubut.

La primera entrevista con la Radio Autónoma Piuke completa se llevó a cabo en el Centro Cultural de la Organización Ecologista Piuke, en el barrio del Frutillar. Esa radio se

formó en 2015 después de que ya había existido por alrededor de una década y media la organización de la que es parte. La visita al Centro Cultural también incluyó la observación pasiva del programa informativo *Ante Todo, Buenas Tardes*, ese día realizado por Alejandro Yanniello y Luciano Beveraggi, que después fueron entrevistados. El programa duró una hora y media desde 18:00 hasta un poco después de 19:30 en el primer piso, con Luciano, o “Lucho” en los controles en la sala primaria y Alejandro, “Ale,” en la sala de producción, un espacio más pequeño con una gran ventana enfrentando a Luciano en los controles y una mesa grande en el centro. El programa ese día incluyó cuatro noticias regionales y dos entrevistas, una en persona con una periodista y experta en la resistencia Mapuche sobre su próximo taller de fotografía y documentalismo y otra por teléfono con una música barilocheña sobre su gira actual. Entre intervalos de más o menos quince minutos de conversación, Luciano puso dos canciones, en su mayoría folkóricas. La entrevista que siguió, se desarrolló en la planta baja en una mesa con Ale, Luciano, y otra estudiante que estaba escuchando mientras se tomaba mate. La entrevista tuvo una duración de alrededor de una hora.

La segunda entrevista se realizó en un café en el centro de Bariloche. Esta entrevista, también de más o menos una hora de duración, se desarrolló con dos conductores de la Radio Los Coihues, Rodrigo Valenzuela, el director, y René Herrera, el gerente de producción. La radio se formó en 1987 en el barrio Los Coihues en Bariloche, Río Negro, como la segunda radio comunitaria de su época.

Las entrevistas con Petu Mogelesi se desarrollaron en dos etapas. Aunque la radio, que comenzó en 2008, se ubica en El Maitén en el territorio de la provincia de Chubut, la primera entrevista se realizó en Bariloche y la segunda, por teléfono desde la ciudad de Buenos Aires. La primera entrevista se desarrolló de una manera informal, como una charla en la casa del entrevistado, Mauro Millan, fundador de la radio, con otras tres estudiantes y otros dos residentes de la comunidad que ayudaban con las investigaciones. Aunque la charla duró poco más de una hora, una parte más estructurada de preguntas y respuestas entre entrevistadora y entrevistado se desarrolló por más o menos treinta minutos. La segunda entrevista de cuarenta y cuatro minutos fue de por videollamada con Aymara Bares, una mujer actualmente involucrada con el funcionamiento de la radio. Dado que Millan no tiene una gran participación actualmente en la radio (porque no vive en El Maitén hoy en día), la entrevista con Bares sirvió para informar más sobre sus actividades recientes.

La cuarta radio investigada fue Kalewche FM de Esquel en la provincia de Chubut. Fue entrevistada Fernanda Rojas, originaria de Esquel y presidenta de la Asociación Civil. La radio

surgió en el patio de su casa y de su marido en 2010. La entrevista se desarrolló treinta y seis minutos por teléfono desde Buenos Aires, estando la entrevistada en su casa en Esquel.

Todas las radios incluidas en esta investigación forman parte de la Red Enfoques, lo cual significa que proporcionan noticias semanales a esta emisión y que la Red las transmite con las noticias de todas las radios involucradas. Dicho esto, la relación entre las radios entrevistadas varió, habiendo un vínculo más fuerte entre Petu Mogeleiñ y Piuke — Millan actualmente tiene un programa Mapuche semanal en la Radio Piuke.

*a. Estructura de cada radio*

Las radios incluidas en esta investigación eran variadas en tamaño, pero la mayoría se ubicaban en espacios más o menos pequeños con una disposición similar. Piuke tenía un edificio de dos pisos, con un salón de reuniones, baño, y una cocina en la planta baja y el espacio de producción arriba. El espacio arriba se dividía en una sala externa, con tres computadoras y el consola de sonido, y del otro lado de una gran ventana, un salón con una mesa y micrófonos para hablar y entrevistar a invitados. En la planta baja se realizaron talleres y actividades relacionados con la organización mientras que el primer piso se utilizó para hacer radio.

Los Coihues también tenía dos pisos, uno con el estudio y otro más pequeño con los controles, pero no tenía un baño. Herrera notaba la ironía de que “Tenemos app, tenemos transmisión de streaming, tenemos transmisiones por todas las redes sociales...pero no tenemos baño, no tenemos agua” (entrevista personal, 10/05/2019). Esto se relaciona con las limitaciones de tener una radio comunitaria, que se discutirán más adelante.

En un espacio un poco más pequeño, Petu Mogeleiñ poseía una sala de operación y una cocina, además de un salón comunitario. Esa radio también ofrece un número de talleres — por ejemplo, actualmente está realizando una serie de encuentros para hablar sobre el lenguaje radial y las problemáticas en la comunidad para enfrentar y para aprender cómo usar el equipo. Kalewche, en el patio de Fernanda Rojas y su esposo Juan, tenía un salón de reuniones con un baño en el fondo y los controles en una sala pequeña en el mismo piso. Es importante considerar que, sin importar el tamaño del espacio, tres de los cuatro espacios tenían salones de reunión. Esto demuestra la función de estas radios como espacios no sólo para transmitir los programas sino también para facilitar encuentros entre los residentes de la comunidad.



La estructura de las personas involucradas con el funcionamiento de la radio se puede clasificar en dos grupos para todos los entrevistados, que Valenzuela y Herrera llamaron las que “hacen radio” y las que “son de la radio.” Para su radio, el primer grupo incluyó los residentes con hasta doce programas en el cronograma en cualquier momento. La temática podía incluir cualquier enfoque aparte de la religión o la política, pero la mayoría de los programas actuales, por su enfoque casual en el entretenimiento, eran de diferentes tipos de música. También tenía programas informativos, pero eso se realizó con una persona especializada en hacer las noticias, una de las seis personas que “son de la radio.” Además de operar la radio, una tarea de las seis personas de la radio, la persona noticiera asistía a las marchas y entrevistaba a varias personas relevantes para las noticias comunitarias. Las otras cinco personas de la radio incluían a Valenzuela y el otro director, Henry Cayuelo, Herrera en la producción, y una persona que trabaja haciendo la contabilidad para la radio. En la entrevista, Herrera notaba la importancia de la autogestión a la hora de producir un impacto en las personas que tanto hacían la radio como eran de la radio. Específicamente, señaló que Cayuelo originalmente se había involucrado con Los Coihues como joven de quince años, cuando recibía su propio programa, y ahora, con tan solo veinte años, trabaja exitosamente como DJ además de ser una persona experimentada en la radio. Para Herrera, Cayuelo es un ejemplo de lo que trata de realizar FM Los Coihues, según su sitio web: “Promover la transformación social desde la educación, la organización comunitaria, promoviendo la ampliación de derechos en niños, jóvenes, adultos” e “Impulsa[ndo] políticas públicas que permitan el acceso a los derechos, articulando con diferentes actores de la ciudad, la provincia y el país.”

Para Piuke, las personas “de la radio” eran también las personas centrales de la organización ecologista. Tanto Yanniello como Beveraggi ayudaron a fundar la radio, y con otras dos personas se ocupaban de mantener el equipo y el cronograma de ese medio. A diferencia de Los Coihues, ellos no tenían roles especializados, porque, como explicó Yanniello, “Si yo no sé todo, el día que vengo yo sólo, no puede salir la radio al aire, o el día que viene Lucho sólo para sostener el programa, no podría salir al aire... y al aprender algo nuevo, enseñamos los demás, lo que se aprendió, para que no tenga que depender” (entrevista personal, 09/05/2019). En otras palabras, el método de trabajo horizontal y colectivo de hecho servía para empoderar al individuo además de la comunidad. Las otras personas involucradas con la radio, que llevaban a cabo todos los programas aparte de *Ante Todo, Buenas Tardes*,

también trabajaban según este método, aprendiendo a operar la radio sin ayuda, para realizar la autogestión.

Petu Mogeleiß parecía tener una estructura de personal más fluida que las otras radios. Aunque Millan ayudó en sus orígenes hace unos años, hoy en día las personas más involucradas son Bares y Jorge Millan, el hermano de Mauro. Sin embargo, no hay un programa de noticias actualmente, estando así la programación completamente hecha los vecinos. Petu Mogeleiß, según Bares, funciona como dos organizaciones entrelazadas- la comunidad y la radio. Por eso, fue difícil distinguir a las personas que asistían a las reuniones comunitarias, que incluían jóvenes y personas mayores, gente Mapuche y no Mapuche, y miembros de la familia Millan y otros ajenos a la familia, de las personas involucradas en el funcionamiento de la radio. A pesar de eso, se podía identificar a las personas que hacen la radio y las que son de la radio con el objetivo de determinar quién asistían a los talleres radiofónicos — por ejemplo en una comunidad Mapuche al otro lado del río cerca de El Maitén — versus las que los daban.

De hecho, esta distinción funcionaba por todas las radios, tales como Piuke y las otras radios, donde eran los “de la radio” quienes enseñaba el proceso de hacer un programa a los vecinos. Este proceso fue dividido por Fernanda Rojas en tres partes — la conducción, la operación y la producción (entrevista personal, 20/05/2019). En Kalewche, eso dio lugar a una estructura en la que dos personas “de la radio” — Rojas con la administración y Juan con los temas técnicos — instruían a los vecinos para que pudieran hacer sus programas sin ayuda. Esto era especialmente importante para Kalewche porque Rojas y su esposo a menudo no podían estar en la radio al mismo tiempo y tenían problemas, por consiguiente, con continuar con su funcionamiento cuando estaban fuera.

#### *b. Filosofías y orígenes de las radios*

Algo notable del desarrollo de las radios incluidas en esta investigación es que cada medio tenía alguna filosofía o pensamiento que influyó en su formación. En Piuke, esa filosofía fue la más articulada, porque la organización ecologista se basó en la ecología social y el eco-anarquismo. Esos temas, que se elaboraron a partir del teórico social estadounidense Murray Bookchin, enfatizan un vínculo inseparable entre el ecosistema y la sociedad además de la horizontalidad en las luchas ambientales (Bookchin 1982). Yanniello explicó que, para él, la necesidad de tratar los problemas sociales y ambientales como entrelazados surgió de la

insuficiencia de la ciencia de la conservación en ayudar la naturaleza sin enfrentar las causas de los problemas enfrentados (entrevista personal, 05/2019).

La “filosofía” de Los Coihues es menos una teoría y más un sentimiento moral. Según Valenzuela y Herrera, la radio surgió desde el deseo de llevar a cabo el derecho universal a la comunicación y la creencia de que el entretenimiento podría ayudar los residentes del barrio, especialmente los jóvenes que sufrían de problemáticas como la pobreza y la adicción (entrevista personal, 10/05/2019). También, Valenzuela consideró que la información es la solución al miedo (entrevista personal, 10/05/2019). Teniendo en cuenta la manera informal en que Valenzuela y Herrera hablaban y la falta de información elaborada en línea sobre Los Coihues, es evidente que esta radio se enfoca en la importancia cotidiana de la radio en vez de implementar alguna filosofía. A pesar de eso, la motivación para ayudar a la comunidad juega un papel importante en los pensamientos de las personas más involucradas. Esto ha sido así desde que la radio surgió en 1987.

La manera de pensar que influye en Petu Mogeleiñ se origina, en su mayor parte, en el pensamiento Mapuche. Esa cultura enfatiza la importancia de la “mapu”, es decir la tierra en lengua mapudungún, y el rol secundario de los “che,” o humanos que la habitan (Antileo 2019). En cambio, según Antileo, “Hoy usan los medios de comunicación (...) para contaminar el pensamiento y el valor de la diversidad, la defensa de los derechos humanos, la defensa de la madre tierra, del agua, del cerro, de la lluvia”. Por eso, la radio se formó como parte de la lucha contra la privatización de la tierra por empresas como Benetton, según Millan, y por el reclamo del territorio por parte de familias Mapuche con raíces ancestrales en el lugar. Como dijo Millan, “Logramos un espacio territorial gigante”, y la radio contribuyó a centralizar la resistencia (entrevista personal, 08/05/2019). En cambio, el perfil de la radio ha cambiado a través del tiempo para incluir también a personas no Mapuche y participantes opuestos a la militancia. Por eso, el carácter de la radio ha cambiado y en la actualidad el activismo es menos confrontacional y está menos enfocado en temas socioambientales.

Al igual que las otras radios, Kalewche enfatizó en la horizontalidad, en términos de que “Nadie es el jefe de nadie ni el líder de nada, si no es de una manera plural.” Este sistema funcionaba para llevar a cabo su objetivo de expresar la voz propia de personas de la mayor cantidad de sectores posible — desde jóvenes hasta adultos mayores, clases sociales, intereses- para “generar saber” en la comunidad. Así, en esta radio, además de las otras, aparece una teoría

de que la horizontalidad y la heterogeneidad juntas pueden aportar la máximo cantidad de conocimiento en la comunidad.

Algo interesante sobre los pensamientos de las radios es su terminología con respecto a la tierra y la resistencia. Por un lado, Piuke incorpora la radio en su agenda organizacional y, por eso, utiliza términos académicos como “ecologismo” y “medio-ambiente.” Por otro lado, Petu Mogeleiñ se origina en una cultura en la que la naturaleza y el ser humano se toman en cuenta como interrelacionados y, por eso, no son necesarios los términos como esos. Además, como dijo Yanniello, existe un escepticismo entre las comunidades originarias en la Patagonia con respecto a los “ambientalistas” debido a su priorización de la tierra más que de sus residentes humanos. Por ejemplo, Yanniello explicó, la creación de los parques nacionales generalmente ignora que hay personas en esos lugares que los consideran su hogar (entrevista personal, 09/05/2019). Estos temas informan las discusiones territoriales en cada radio y sus medidas de enfrentar los resultados de los proyectos extractivistas.

### *c. Territorio y los proyectos extractivistas*

Como dijo Bares, “Para nosotros que vivimos acá la discusión sobre el extractivismo no es una discusión menor, no es una discusión que podemos dejar para más tarde” (entrevista personal, 14/05/2019). Sin embargo, su radio, Petu Mogeleiñ, no tiene un programa específicamente dedicado al medioambiente, y Millan dijo que ese no es una tema entre la radio en absoluto. Tal como se ha analizado sobre el pensamiento en El Maitén, es evidente que la tierra ocupa algo que se puede llamar una *priorización invisibilizada*, o una importancia que no es reconocida a través de palabras directas. Desde su formación, la radio ha tenido programas de noticias e incluso uno sobre el ecofeminismo. De hecho, se fundó con la intención de mostrar cuáles son las demandas de las comunidades afectadas por el extractivismo para expresar las voces de los residentes en vez de, a diferencia de los medios masivos, las empresas. Poco tiempo después de empezar a transmitir al aire, la usaron para compartir información a la comunidad que logró evitar el desarrollo de una estación de esquí en la región, algo significativo porque, como explicó Millan, un proyecto turístico como este puede ser tan peligroso como una mina (entrevista personal, 08/05/2019). Así, es a través de la programación que incorpora una mezcla de temas que Petu Mogeleiñ realiza su resistencia contra problemáticas tales como el saqueo territorial, el femicidio, y la violencia estatal, relacionadas en todos los casos con la privatización de la tierra. Sin embargo, la comunidad no usaba palabras como “naturaleza” o

“medioambiente” para describir la tierra en relación a la sociedad, precisamente porque la filosofía Mapuche no utilizaba ese pensamiento que separó al ser humano de su ambiente.

Kalewche también lucha en parte por los reclamos Mapuche, pero el movimiento No A La Mina todavía ocupa la lucha territorial más central a su radio. El vínculo entre ese movimiento y la creación de la radio plantea el tema de cambiar el imaginario social a través de los medios alternativos. En el caso de Kalewche, eso se realizó a través del desarrollo de No A La Mina, que Rojas cree que estableció una nueva cultura de participación por parte de los esquelenses en la política de su comunidad. Ella reflexionó: “Si no se hubiera subido ese movimiento, quizás la radio comunitaria no existiría y quizás otras cuestiones ahora en Esquel no hubiera surgido” (entrevista personal, 20/05/2019).

En la entrevista realizada, Rojas planteó las dos caras del tema anti-extractivista en relación tanto con la radio como con la resistencia esquelense en general. Por un lado, “están los pueblos originarios, en conflictos territoriales, recuperando o intentando recuperar tierras, también no son conflictos territoriales sino culturales, con una exigencia de reconocimiento de identidad cultural”. Con respecto a las consecuencias sociales del extractivismo es importante “Informar sobre las consecuencias y los peligros del extractivismo, tomando también no sólo todo lo que se sabe con respecto al extractivismo, sino también los testimonios de comunidades que lo sufren.” Por otro lado, ella habló sobre el aspecto político del extractivismo. “Decir que está a favor de la megaminería es como suicidio político pero la realidad es que sabemos que no es que no están a favor, pero bueno, es mantener, como, una postura popular, o populista, para seguir obteniendo votos” (entrevista personal, 20/05/2019). Por esa razón, la radio funciona también para descubrir la verdad sobre la política regional y nacional en relación con los proyectos extractivistas.

La importancia de las radios comunitarias a la hora de hablar sobre la relación entre la política y la economía extractivista parece ampliada por el vínculo entre el gobierno estatal y los medios masivos. Bares señaló: “Yo creo que las radios comunitarias en todas estas zonas son esenciales porque en algunos otros lugares con los medios de comunicación masivos a veces (...) el poder político es el dueño de los medios de comunicación” (entrevista personal, 14/05/2019). Entonces la radio comunitaria puede enfrentar la diferencia de intereses, como mencionó Rojas, entre el pueblo y el estado y expresar los del primero.

Los Coihues enfrenta las consecuencias del extractivismo de una manera, por lo menos actualmente, menos directa. Como un medio que existe para empoderar a un barrio marginal en la ciudad de Bariloche, muchas de sus actividades se han enfocado en los problemas socioeconómicos que han resultado de su economía extractivista. Aunque habían hablado previamente en la radio sobre temas como la minería en Vaca Muerta, hoy en día lo que Valenzuela (entrevista personal, 10/05/2019) dijo que están enfrentando es el miedo de hablar por el poder financiero que las empresas encargadas de los proyectos extractivistas tienen- en emplear a la población, en pagar a los medios masivos y en reducir a los medios alternativos. Herrera (entrevista personal, 10/05/2019) explicó que, “Siendo de que el empresario tiene acceso a esas tierras, muchas veces, paga campañas de personas” para debilitar la radio comunitaria sacando la antena y mediante otras acciones. Eso socava el empoderamiento que experimentan las personas cuando pueden expresar su voz en la radio. La solución a ese miedo, según Valenzuela, es informar “Hablando, comunicando. Somos un medio de comunicación que no van a callar hasta cuando se le acabe el combustible de su generador” (entrevista personal, 10/05/2019). Aunque quizás parece no estar relacionada con las resistencias socioambientales, lo que significa la lucha contra el miedo es promover una alternativa a la cultura del silenciamiento y la pobreza que genera la economía extractivista en Los Coihues.

Es evidente que Piuke enfrenta los proyectos extractivistas de la manera más académica y política en comparación con las otras radios incluidas en el presente trabajo. Recurriendo a la teoría de Bookchin (1982) y sus creencias ecologistas, puede afirmarse que tratan de resistir a un número de proyectos extractivistas, incluyendo la soja transgénica, las fumigaciones, el fracking y, sobre todo, la megaminería, ya que en la provincia de Río Negro existe hoy en día una fuerte oposición contra los esfuerzos de empezar a extraer metal y uranio. Al igual que Kalewche, la radio trata de cambiar el pensamiento sobre el mundo natural, como dijo Yanniello (entrevista personal, 08/05/2019) para “transformar la realidad y generar un modelo del mundo” que promueve una relación no jerárquica entre el ser humano y la naturaleza. Esto se basa en la idea de que todo tiene belleza, no solamente las montañas y otros sitios que son populares entre los turistas.

Dado que Piuke se enfoca en la ecología, siempre hay una noticia vinculada con el ecologismo en su programa *Ante Todo, Buenas Tardes*. Sin embargo, el programa de noticias habla de todo porque, tal como sostiene Yanniello, “No queremos construir un mundo sin los empleados que no les pagan el sueldo y que tiene lindos árboles por ser irónico, ¿no?”

(entrevista personal, 09/05/2019). También, a parte del programa informativa, la mayoría del contenido es de música y algún enfocada en la cultura Mapuche. Por eso, Piuke muestra la importancia total de la sociedad sin priorizar el medioambiente a causa de un pensamiento horizontal que asimila la naturaleza y el ser humano, de manera parecida al de los Mapuche, aunque con una lengua diferente. Es esa similitud lo que usó Yanniello para explicar el fuerte vínculo entre Piuke y diferentes grupos Mapuche.

#### *d. Redes y Alianzas Oficiales e Informales*

La importancia de la tierra y de la horizontalidad fomenta la factibilidad de alianzas que tiene Piuke con diferentes comunidades y organizaciones Mapuche. Se observó no solo que Mauro Millan tenía un programa propio en Piuke, *Aguada la Memoria*, con la antropóloga Ana Ramos, sino que también había una auténtica amistad entre él y Yanniello. Se conocieron hace muchos años y pasaban tiempo, en cenas y otros contextos informales, juntos.

Petu Mogleiñ también parecía tener un número de redes no oficiales, incluyendo a comunidades Mapuche cerca de El Maitén. Desde el momento de la entrevista, han estado realizando talleres radiofónicos en esas comunidades para difundir su conocimiento. Este tipo de alianza informal comunitaria parecía similar a las que tenía Piuke, la radio más conectada con su historia y sus actividades. Las dos radios tenían este tipo de vínculos con comunidades, individuos y organizaciones.

Las alianzas formales de las radios tomaron diversas formas, incluyendo organizaciones, asambleas y otras radios, en su mayor parte del nivel barrial y regional. Kalewche era la que tenía el vínculo más prominente con una asamblea, ya que surgió del mismo movimiento No A La Mina del que surgió la conocida asamblea vecinal de Esquel. Rojas y su esposo participan en la Asamblea, que también tiene su propio programa en la radio. Además, puede ser considerada como una red la relación entre la radio y la Asociación Civil, el grupo del que surgió y del que Rojas es presidenta. Esa relación parece similar a la de la Radio Autónoma y la Asociación Ecologista Piuke. De esto, resulta evidente un método consistente en cohesionar las radios comunitarias con organizaciones que forman parte de la comunidad con el fin de mezclar la comunicación con las actividades de los residentes.

Además de las redes con diferentes organizaciones y asambleas, está el rol de las redes entre diferentes radios, tanto en todo el país como incluso en el mundo o únicamente en la Patagonia. Todas las radios entrevistadas participaban en la red Enfoques, pero también en otras redes importantes, que se enfocan en difundir las noticias en la Patagonia. Tanto Los

Coihues como Kalewche forman parte del Foro Argentino de Radios Comunitarios (FARCO), que agrupa a casi cien radios populares y comunitarias en todo el país (Farco, RadioxRadio). Petu Mogeleñ participa en La Asociación Mundial de Radios Comunitarias (AMARC), que se formó en 1983 para centralizar los movimientos comunitarios. Esa radio también se había incluido anteriormente en la Red de las Radios Campesinas Indígenas pero ese colectivo cesó su existencia después de dos años de funcionamiento.

La única radio que tenía un vínculo con un grupo no popular o red de grupos populares fue Piuke. Aparte de tener una invitada para entrevistar que era periodista en una radio nacional, las personas “de la radio” a veces hablaban con los medios masivos en sus posiciones como representantes de la organización ecologista para difundir sus ideas a una audiencia más grande afuera de la comunidad.

De la amplia variedad de redes, es evidente que las alianzas que tienen las radios toman diferentes formas. La única constante que comparten las radios es la importancia de *tener* redes en primer lugar. La justificación de vincularse con los otros grupos que mencionaron las radios se relaciona, ante todo, con la importancia del trabajo colectivo y de la ampliación del conocimiento.

Yanniello prefería trabajar en conjunción con otras radios porque, para él, “El colectivo sirve más que el individuo, para la lucha, para la vida, para todo (...) Cuando la lucha es individual, los beneficios son individuales, son ideologías” (entrevista personal, 09/05/2019). Para Kalewche, no habría sido posible transmitir las noticias sin el apoyo de otras radios. “En un momento cuando fue anterior, digamos en las primeras represiones de las recuperaciones territoriales (...) en 2016, el poder represivo del estado,” explicó Bares. “La verdad es que fue para nosotros muy difícil movernos, hacer radios, fueron años muy complicados, y algunas cosas que las cubrían los compañeros de las otras radios, de una forma nos aliviaban nosotros” (entrevista personal, 14/05/2019).

Además de los beneficios de trabajar con alianzas, las radios estaban de acuerdo en que sus redes con otras radios ampliaban su acceso a información importante. Valenzuela y Herrera dijeron que a menudo se han enterado sobre eventos en otras comunidades relevantes para su barrio a partir de las otras radios, a menudo a través de transmisiones compartidas como la de Enfoques (entrevista personal, 10/05/2019). Rojas enfatizó la importancia de reconocer el intercambio de acción e información entre comunidades colindantes. Dijo ella que trabajar con otras radios “es fundamental, porque (...) se trata de sinergia, de aprender de otros y con otros, de tener distintas voces (...) Me parece el concepto mismo del medio de



comunicación popular, de la radio comunitaria, implica que no te podés cortar sola, no podés ser una isla” (entrevista personal, 20/05/2019). Yanniello también consideró impracticable tener una radio comunitaria sin redes porque, “Si no hubiera una red de radios populares, tampoco autónomas, tampoco podríamos difundir todo lo que necesitamos si algún día el mercado no quiere difundirlo. Nosotros difundimos igual” (entrevista personal, 05/2019). Es decir, las personas entrevistadas creían que, sin la utilización de redes vinculadas con otras radios similares, su tarea estaba incompleta en términos de ayudar a la comunidad y de construir un medio legítimo.

*e. Presupuesto y desafíos*

La mayoría de los desafíos que mencionaron las radios se referían al presupuesto y los gobiernos — dos temas a veces relacionados. Para poder afrontar los gastos de gas, agua, y equipamiento como la antena, las radios usaban una variedad de métodos. El método más común era el de las rifas, usado en Los Coihues como parte de grandes campañas grandes para fondos y en Petu Mogeleiñ junto con la aceptación de aportes de individuos y organizaciones independientes. Piuke tenía un método más internalizado de recaudar fondos debido a la inclusión de una panadería y otras actividades en la organización. La mayoría del dinero utilizado para asegurar el funcionamiento de la radio provenía de la elaboración de panes además de la fabricación de remeras y otros productos textiles. Cuando se realizaron las observaciones, había un número de banderas re-hechas para un equipo de esquí que se estaban secando en el salón de controles.

Algunos de los desafíos monetarios fueron causados por los cambios gubernamentales y regulatorios en relación con los medios de comunicación. Por un lado, ese aspecto tiene dimensiones informales, como el miedo que mencionaron Valenzuela y Herrera. Por otro lado, está el impacto legal en la censura y regulación de los medios. Anteriormente, Petu Mogeleiñ se fundó en parte con publicidades por parte de empresas pequeñas, pero un cambio gubernamental en 2011 implicó la prohibición de publicidades para medios comunitarios. Esto, junto con ser considerado malvado por el gobierno estatal, que se llevó a cabo a través del uso de las agencias de inteligencia para investigar a las personas involucradas con los medios comunitarios Mapuche como sospechosos de terrorismo, hace que transmitir y recaudar fondos sea una tarea difícil. Esto ha limitado su operación — actualmente el edificio no tiene gas, porque la radio está ahorrando dinero para restaurar su programa de noticias. Esa situación no es la única de este tipo entre las radios entrevistadas — actualmente Kalewche no tiene

programa informativo tampoco a causa de la crisis económica. Tanto esa radio como Piuke mencionaron el hecho de que no han podido afrontar los gastos de gas o agua en algunos momentos por falta de fondos y a veces han tenido, incluso, la necesidad de parar de transmitir. Los Coihues se presentó como la única radio con generador eléctrico, y por eso la única que podría continuar transmitiendo aun cuando el pueblo se había quedado sin luz. Herrera mencionó que había personas que no tienen la información que necesitan durante esos periodos y que Los Coihues estaba orgullosa de que podía “ser la voz de una comunidad silenciada” (entrevista personal, 10/05/2019). A pesar de esto, la radio todavía no tiene un baño, algo que, si bien no afecta directamente su funcionamiento, no constituye una situación ideal. Por eso, sus integrantes quieren ampliar la radio y su espacio.

La falta de personas es otro desafío que enfrentaban tanto Petu Mogeleiñ como Kalewche, que se ubicaba en regiones más rurales que Bariloche. Como explicó Bares, “En realidad, en algún momento la idea es que ellos mismos hagan radio, en algún momento estuvieron haciendo radio, pero bueno, cuesta un poco poner el cuerpo y poner la voz, y también porque no son infinitos los recursos ni en la radio ni en las comunidades” (entrevista personal, 20/05/2019). O como dijo Rojas, las personas que se involucraron en la radio, ella y su esposa incluido, necesitan ganarse la vida así que trabajan durante el día cuando la radio necesita gente para operar, y todo el trabajo en todas las radios comunitarias es voluntario (entrevista personal, 20/05/2019). Tanto Millan como Valenzuela mencionaron otro desafío del trabajo voluntario — los dos han invertido su propio dinero en el pasado para poder continuar con la transmisión de sus radios (entrevista personal, 08/05/2019) y (10/05/2019). De eso es evidente que la radio comunitaria es más una inversión de tiempo y dinero para cambiar la sociedad de una manera que idealmente generará más riqueza comunitaria en el futuro, aunque Los Coihues espera pagar un sueldo a las personas involucradas en el futuro.

Otra dimensión difícil de mantener una radio comunitaria que se relaciona con el poder gubernamental es la de las diferencias culturales. Eso se manifestaba especialmente en Petu Mogeleiñ, que se compone una mezcla de personas de diferentes identidades culturales. Bares explicó que, técnicamente, su radio podría recibir dinero del Fondo de Fomento Concursable de Comunicación Audiovisual (FOMECA), pero que la comunidad Mapuche tenía problemas en entender y estar de acuerdo con respecto a lo que necesitaba la carpeta técnica. Por eso, no podían enviar la propuesta al gobierno para obtener los fondos (entrevista personal, 14/05/2019).

La pluralidad cultural presentaba otro desafío a la hora de crear una radio comunitaria — el uso de la lengua. Petu Mogeleiñ y Piuke consideraban crucial representar de una manera auténtica las voces de los Mapuche, pero eso era difícil sin hablar en la lengua Mapudungún. Piuke tenía un programa de niños Mapuche que hablaban solo en este idioma, estando destinado así para los Mapuche específicamente. Sin embargo, Millan sostiene que, por su dimensión activista, la radio comunitaria demandaba que algunas cosas pudieran ser escuchadas por la mayor cantidad y variedad de gente posible. Por eso, afirmó que “No podemos hacer una radio en 100% de Mapudungún porque no va a entender nadie, serían muy pocos que entenderían, que escuchen” (entrevista personal, 08/05/2019). Por lo tanto, aunque Petu Mogeleiñ tenía como objetivo principal representar la comunidad Mapuche, debían hacerlo a través de una capacidad limitada.

Dicho esto, sin embargo, es importante tomar en cuenta que no toda persona involucrada con la radio quería constituir un medio militante. Este conflicto presenta otro desafío — la heterogeneidad de identidades y opiniones políticas afectaba la capacidad de construir un consenso sobre las actividades y el contenido de la radio — algo muy importante en los grupos horizontales y en la cultura Mapuche — y por eso tomaba más tiempo terminar diversas cuestiones. Además, cuando un programa habla sobre temas controversiales, hay que tener en cuenta a todos los vecinos que podrían verse afectados por su difusión. Por ejemplo, Millan dijo que, cuando se formó, Petu Mogeleiñ “hablaba de Benetton pero “de una manera sensible porque la mayoría de la gente trabaja para Benetton” (entrevista personal, 08/05/2019). Los Coihues tiene este desafío también — hablar sobre los problemas generados por las mismas empresas que emplean a muchas de las personas involucradas en la radio.

### **Conclusiones:**

Es evidente que, tal como se esperaba, todas las radios incluidas en esta investigación trataban de enfrentar los problemas causados por los proyectos extractivistas en la Patagonia. Sin embargo, se encontró que variaron los problemas en los que cada radio se enfocó. Por ejemplo, mientras que Piuke prestó más atención a los impactos ambientales de las actividades como la megaminería, Los Coihues trataba de mitigar los desafíos causados por la pobreza que resultó del desalojo territorial, incluyendo las adicciones y el miedo de expresarse. Entretanto, Petu Mogeleiñ se enfocó en dar la voz a las comunidades desalojadas, especialmente los Mapuche, y Kalewche quería mostrar los peligros del neoextractivismo desde los testimonios de todas las personas impactadas. Dicho esto, pese a las diferencias

encontradas, se halló que una característica compartida por todas las radios fue el objetivo de autogestión para lograr la representación certera de las comunidades por sus propios residentes. Esto implica un contraste con los medios de comunicación masivos y hegemónicos, que hablan de la Patagonia desde una perspectiva externa y a menudo con la influencia directa o indirecta del gobierno o las empresas privadas.

Algo interesante es que, además de ser espacios para hacer radio, tres de los grupos entrevistados también funcionaban más o menos como centros comunitarios, en los que los vecinos podían encontrarse para talleres y reuniones, lo cual era posible gracias a la existencia de un salón de reuniones en el edificio en que funcionaba la radio. Cuanto más una radio se enfocó en los encuentros, más fuerte pareció su dimensión activista, teniendo el grado más claro de militancia Piuke, unida directamente con la organización ecologista,. A veces, la heterogeneidad de opiniones limitó la militancia, esto se vio por ejemplo en Petu Mogeleñ, que tenía gente en los dos extremos, un tema de mucho debate porque la horizontalidad demandaba consenso total en cada acción de la radio. Sin embargo, a pesar de los desafíos, esta investigación muestra que las radios tenían el rol de empoderar a las comunidades al tener en cuenta las identidades y los deseos de sus residentes. Esto se logró mediante el trabajo colectivo y la heterogeneidad ya mencionada, dos métodos que generaban un nuevo conocimiento comunitario. Este proceso forma parte de las teorías sobre los medios alternativos como una manera de cambiar el imaginario social. Con este cambio, la cultura de la violencia, el miedo y la desinformación instalados por el neoextractivismo se mitigan.

## Referencias:

### a. Bibliografía

AMARC Argentina. (2019). Recuperado de: <http://amarcargentina.org/amarc/>

Gerbaldo, J. (2012). Radios comunitarias de América Latina y Argentina, Marcas de época en la acción política y comunicativa. *Universidad Nacional De Córdoba*. Recuperado de: <http://eci.sociales.uba.ar/2012/10/07/radios-comunitarias-de-america-latina-y-argentina-marcas-de-epoca-en-la-accion-politica-y-comunicativa/>

Galay, F. G. (2017, 7 de noviembre). ¿Cuántas radios sin fines de lucro dice registrar ENACOM? Recuperado de:  
<https://cpr.org.ar/cuantas-radios-sin-fines-de-lucro-registra-enacom/>

La Radio Comunitaria. (2019). Recuperado de:  
<http://www.farco.org.ar/farco-somos/la-radio-comunitaria>

Convocan a manifestarse contra la minería contaminante en Río Negro (2018). *Barilochense*.  
Recuperado de:  
<https://www.barilochense.com/ecologia/piuke/convocan-a-manifestarse-contra-la-mineria-contaminante-en-rio-negro-2019-04-04-48-50>

FARCO – Foro Argentino de Radios Comunitarias. (n.d.). Recuperado de:  
<https://radioxradio.org/category/farco-foro-argentino-de-radios-comunitarias/> (Fecha de consulta: mayo de 2019)

Antileo, E. L. (2019, 23 de mayo). Mapuzugun, la lengua de la tierra que enseña sobre el amor profundo al hermano y a la naturaleza. Recuperado de:  
<http://www.endepa.org.ar/mapuzugun-la-lengua-de-la-tierra-que-ensena-sobre-el-amor-profundo-al-hermano-y-a-la-naturaleza/>

Stella Escobar et. al. (2014). Comunicación popular, educativa y comunitaria Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires.

Barrionuevo, N., & Peters, S. (2017, 9 de octubre). Petróleo, trabajo y sociedad en la Patagonia Argentina. Recuperado de:  
<http://www.opsur.org.ar/blog/2017/10/09/petroleo-trabajo-y-sociedad-en-la-patagonia-argentina/>

Hickel, J. (2014, 20 de octubre). Reseña del libro *The New Extractivism: A Post-Neoliberal Development Model or Imperialism of the Twenty-First Century?* Editado por Henry Veltmeyer y James Petras. Recuperado de:  
<https://blogs.lse.ac.uk/lsereviewofbooks/2014/10/20/book-review-the-new-extractivism-a-post-neoliberal-development-model-or-imperialism-of-the-twenty-first-century/>

[oliberal-development-model-or-imperialism-of-the-twenty-first-century-edited-by-henry-veltmeyer-and-james-petras/](#)

Ministerio de Justicia y Derechos Humanos (2009). Ley 26.522 de Servicios de comunicación audiovisual.

Monje, D. (2017). Políticas de comunicación en la gestión Macri. Recuperado de:  
[http://biblio.unvm.edu.ar/opac\\_css/doc\\_num.php?explnum\\_id=1302](http://biblio.unvm.edu.ar/opac_css/doc_num.php?explnum_id=1302)

Castro, A. (2015). Pueblos Mapuches y Medios de Comunicación en la zona Patagónica (Rep.). Buenos Aires, República Argentina.

Aranda, D. (2017, 27 de noviembre). Qué hay detrás de la campaña antimapuche. Lavaca. Recuperado de:  
<https://www.lavaca.org/notas/que-hay-detras-de-la-campana-antimapuche-extractivismo-medios-y-un-genocidio-que-no-termina/>

Bookchin, M. (1982). The Ecology of Freedom: The Emergence and Dissolution of Hierarchy. Recuperado de:  
<https://theanarchistlibrary.org/library/murray-bookchin-the-ecology-of-freedom.pdf>.

Ministerio de Justicia y Derechos Humanos (1995). Ley 24.430 de Servicios de comunicación audiovisual.

Marín, M. O. (2006). Las fronteras entre poder, Estado y medios de comunicación masiva desde la teoría crítica. Recuperado de:  
[http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0187-69612006000200001](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0187-69612006000200001)

Cimadevilla, G. R. (n.d.). AGENDA AMBIENTAL Y RUTINAS NOTICIOSAS Un estudio de caso de la prensa regional. Septiembre de 2003.

Jufosky, D. (2000). El periodismo ambiental: Un especie en extinción. *Revista Latinoamericana De Comunicación Chasqui*.

Svampa, M. (2012). Consenso de los Commodities, Giro Ecoterritorial y Pensamiento crítico en América Latina M. Observatorio Social De América Latina. Recuperado de: <http://biblioteca.clacso.edu.ar/clacso/osal/20120927103642/OSAL32.pdf>

Fuchs, C. (2010). Alternative Media as Critical Media. *European J of Social Theory*. Recuperado de <http://fuchs.uti.at/wp-content/uploads/altmedia.pdf>

Svampa, M. (2019, 29 de abril). □ Movimientos Sociales, tendencias y DDHH en América Latina. Lectura presentado en Cedes, Buenos Aires.

Svampa, M. (2013). Consenso de los Commodities y lenguajes de valoración en América Latina. *Nueva Sociedad*, (244).

#### b. Entrevistas

Millan, Mauro. Entrevista personal. 08/05/2019.

Yanniello, Alejandro y Beveraggi, Luciano. Entrevista personal. 09/05/2019.

Valenzuela, Rodrigo y Herrera, René. Entrevista personal. 10/05/2019.

Bares, Aymara. Entrevista personal. 14/05/2019.

Rojas, Fernanda. Entrevista personal. 20/05/2019.

c. Radios

Petu Mogeleiñ, El Maitén, Chubut, República Argentina.

Radio Autónoma Piuke FM, El Frutillar, San Carlos de Bariloche, Río Negro, República Argentina.

FM Los Coihues, San Carlos de Bariloche, Río Negro, República Argentina.

Radio Kalewche FM 90.0, Esquel, Chubut, República Argentina.